

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель направления

проф., д. пед. н., доц.

(должность, уч. степень, звание)

А.Г. Степанов

(инициалы, фамилия)

(подпись)

« 26 » мая 2022 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»
(Наименование дисциплины)

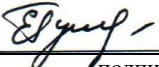
Код направления подготовки/ специальности	09.03.03
Наименование направления подготовки/ специальности	Прикладная информатика
Наименование направленности	Прикладная информатика в экономике
Форма обучения	очная

Санкт-Петербург – 2022

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

Старший преподаватель
(должность, уч. степень, звание)

 25.05.2022
(подпись, дата)

Е.Ю. Гуляева
(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

« 25 » мая 2022 г, протокол № 8

Заведующий кафедрой № 63

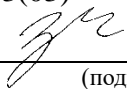
к.ф.н.,доц.
(уч. степень, звание)

 25.05.2022
(подпись, дата)

М.А. Чиханова
(инициалы, фамилия)

Ответственный за ОП ВО 09.03.03(03)

Старший преподаватель
(должность, уч. степень, звание)

 25.05.2022
(подпись, дата)

Н.В. Зуева
(инициалы, фамилия)

Заместитель директора института №8 по методической работе

доц.,к.э.н.,доц.
(должность, уч. степень, звание)

25.05.2022
(подпись, дата)

Л.В. Рудакова
(инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Иностранный язык» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 09.03.03 «Прикладная информатика» направленности «Прикладная информатика в экономике». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с формированием и совершенствованием языковых навыков (фонетических, лексических, грамматических, стилистических); развитием навыков чтения и письма; развитием навыков устной речи; знакомством с речевым этикетом; расширением лингвострановедческих и социокультурных знаний; формированием навыков самостоятельной работы; развитие творческого потенциала обучаемых.

Требования к усвоению дисциплины предъявляются в соответствии с критериями, разработанными Советом Европы по общеевропейским компетенциям владения иностранным языками ("Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment").

В результате обучения в 1 семестре студент должен владеть лексическим и грамматическим материалом (A1); читать тексты на иностранном языке с учетом правильного произношения, правильно строить простые предложения (повествовательные, вопросительные, побудительные), воспринимать на слух простые тексты и вопросы. Уметь работать со словарем, высказываться по изученным темам (например, о себе и о своей семье, о месте, где он живет и пр.). Знать и уметь практически применять грамматический материал по изученным темам.

В результате обучения во 2, 3 и 4 семестрах студент должен знать лексический и грамматический материал уровня владения A2 с целью подготовки студентов к практическому владению иностранным языком в области чтения профессионально ориентированной литературы, так и в области устной речи. Уметь рассказывать о себе, о своих родных и близких, настоящей или прежней работе, описывать основные аспекты повседневной жизни. Уметь аудировать в непосредственном общении и в звукозаписи монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки (умения) языковой и концептуальной дидактики. Объем извлекаемой информации - основная идея и основные детали. Уметь владеть письменной речью нейтрального характера в пределах изученного языкового материала. Уметь читать и переводить специальные оригинальные тексты по широкому и узкому профилю специальности, а также тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знание организации иноязычного дискурса.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельную работу студентов.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа.

Язык обучения дисциплине: английский, французский, немецкий.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Основная цель курса – научить будущего специалиста свободно пользоваться литературой по специальности на иностранном языке и заложить в ходе обучения чтение основы для перехода к развитию навыков устной речи по специальности.

Конечная цель обучения состоит в формировании **коммуникативной компетенции**, необходимой для квалифицированной информационной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях общения. Коммуникативная компетенция включает коммуникативные умения в говорении, аудировании, чтении и письме, а также умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения:

1) Умение читать оригинальную литературу по специальности на иностранном языке, предполагающее овладение такими подвидами чтения, как просмотровое, ознакомительное и изучающее, совершенствование навыков беглого чтения вслух и быстрого (ускоренного) чтения про себя, а также чтения с использованием словаря. Зрелое чтение предусматривает умение вычленять опорные смысловые блоки, находить логические связи.

2) Умение оформлять извлеченную информацию в удобную для практического использования форму в виде переводов (устных и письменных) с иностранного языка на родной, аннотаций, рефератов. При этом перевод рассматривается как наиболее эффективный способ контроля точности понимания. Для формирования профессиональных навыков перевода необходимо знание особенностей функционирования научного стиля в родном и изучаемом иностранном языке, умение различать дословный, пословный и адекватный перевод, иметь полные, систематизированные знания по грамматике родного и иностранного языков. При обобщении и систематизации того грамматического материала, знание которого особенно необходимо для чтения, перевода, аннотирования и реферирования, первоочередное внимание должно уделяться явлениям, представляющим особенности научного стиля изучаемого иностранного языка, а именно:

- сложным синтаксическим конструкциям
- оборотам на основе неличных форм глагола
- средствам выражения подлежащего и сказуемого
- пассивным конструкциям
- союзному и бессоюзному подчинению
- явлениям языковой экономии и другим.

3) Аннотирование и реферирование специальной литературы используется как прием, предусматривающий умение определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, выделять общую мысль для положений, объединенных в одну группу и т.д., умение составлять план и конспект к прочитанному, а также доклад или сообщение (письменное или устное) по теме исследования и в связи с вопросами, рассматриваемыми в данном материале. При этом обучающийся должен владеть навыками составления описательной и реферативной аннотаций, рефератов-конспектов, рефератов-резюме, обзорных рефератов, знать и понимать их сущность и назначение. Письмо рассматривается как средство активизации усвоенного языкового материала, т.е. как вспомогательное средство.

4) Умение вести беседу, делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные со специальностью, а также на общественно-политические, социальные и бытовые темы. Основное внимание следует уделять умению самостоятельно строить естественно-мотивированные подготовленные и неподготовленные высказывания в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки, возражений, сравнений, противопоставлений в диалогической и монологической речи. Кроме того, студент

должен продемонстрировать знание психологических, страноведческих и социальных факторов, необходимых для осуществления устной информационной деятельности.

1.2. Дисциплина входит в состав обязательной части образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.3.1 знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать грамматический и лексический материал в объеме, предусмотренным РПД, размещенным в онлайн курсах системы дистанционного обучения ГУАП lms.guap.ru, электронных учебных изданиях ЭБ «Лань», «Знаниум», а также на онлайн-платформах Moocs (МООЕС); - правила оформления деловой переписки, в т.ч. используя онлайн сервисы , использующих искусственный интеллект Grammarly, Beewriter, Ludwig.guru; - минимум профессионально- ориентированной лексики, используя цифровой инструмент Quizlet. <p>УК-4.У.1 уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств:</p> <ul style="list-style-type: none"> - уметь использовать ИКТ для совместной проектной работы и общения (таск-трекеры Trello, padlet, Miro, Week; конференц-решения MS Teams, Zoom, Skype, Яндекс. Телемост); - уметь использовать облачные сервисы для хранения и совместного использования файлов, редактирования нового контента (Google. Docs, МойОфис. Яндекс документы) - уметь использовать Microsoft PowerPoint, Canva, Keynote для подготовки презентаций и онлайн сервис Mentimeter; <p>УК-4.В.1 владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на</p>

		<p>русском и иностранном языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы в Google.Docs для обмена профессиональной информацией на иностранном языке; - навыками работы с сервисом Mindmeister для проведения мозговых штурмов и брифингов в группе и создания интеллект-карт; - навыками создания презентаций с использованием функционала Microsoft PowerPoint, Yandex. презентации, Canva для подготовки докладов; - навыками перевода профессионально-ориентированных текстов, используя электронные словари Abby Lingvo, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster.
--	--	--

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных студентами в средней школе.

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и могут использоваться при изучении других дисциплин:

- «Деловая коммуникация»,
- «Коммуникативные практики».

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам	
		№1	№2
1	2	3	4
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	7/ 252	3/ 108	4/ 144
Из них часов практической подготовки			
Аудиторные занятия, всего час.	102	51	51
в том числе:			
лекции (Л), (час)			
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	102	51	51
лабораторные работы (ЛР), (час)			
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)			
экзамен, (час)	36		36
Самостоятельная работа, всего (час)	114	57	57
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)	Зачет, Экз.	Зачет	Экз.

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.
Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 1					
Раздел 1. Вводный фонетический курс 1. Коррекция произносительных навыков (артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма); 2. Коррекция навыков чтения транскрипции; 3. Автоматизация технических навыков чтения про себя; 4. Развитие навыков обращенного чтения		10			10
Раздел 2. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения		15			25
Раздел 3. Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю		10			14
Раздел 4. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте		16			8
Итого в семестре:		51			57
Семестр 2					
Раздел 1. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения		17			23
Раздел 2. Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю		18			21
Раздел 3. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте		16			13
Итого в семестре:		51			57
Итого	0	102	0	0	114

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.
Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия
Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 1					
1.	Коррекция произносительных навыков (артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма)	Тренинг Аудирование Коррекция произносительных навыков	2	2	1
2.	Коррекция навыков чтения, транскрипции	Тренинг Аудирование	2	2	1
3.	Автоматизация технических навыков чтения про себя	Тренинг Аудирование	2	2	1
4.	Развитие навыков обращенного чтения	Тренинг	4	4	1
5.	Грамматика для продуктивного усвоения: Английский язык 1. Имя существительное: множественное число, притяжательный падеж. 2. Местоимения. 3. Времена групп Indefinite, Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous. 4. Местоимения. Немецкий язык 1. Презенс слабых, сильных, модальных и возвратных глаголов. 2. Будущее время Французский язык 1. Présent; Глаголы avoir, être; Adjectifs possessifs; Articles 2. Participe passé 3. Passé composé 4. Pronoms possessifs	.Выполнение интерактивных упражнений, используя контент он-лайн курсов системы lms.guap.ru и сервис Online Test Pad.	8	8	2
6.	Грамматика для	Изучение	7	7	2

	<p>рецептивного усвоения:</p> <p>Английский язык Past and Future Perfect Tenses.</p> <p>Числительные</p> <p>Немецкий язык 1. Повелительное наклонение. 2. Отрицания “nicht” и “kein”. 3. Предлоги с Dativ, Akkusativ, Genitiv, с Dat. + Akk.</p> <p>Французский язык 1. Articles 2. Participe passé 3. Passé composé</p>	<p>грамматического материала и выполнение упражнений с использованием электронных учебных изданий ЭБ «Лань», «Знаниум»</p>			
7.	<p>Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю: Из истории экономики. Экономика как наука.</p>	<p>- Работа с лексическим материалом, используя ресурсы он-лайн курсов системы lms.guar.ru , электронные учебные издания ЭБ «Лань», «Знаниум»;</p> <p>- Работа с профессиональными текстами, используя он-лайн словари, а также онлайн сервис анализа текстов ISTIO;</p> <p>- Изучение профессиональной лексики с помощью Quizlet;</p> <p>- Работа в командах над решением профессиональных кейсов с использованием Jamboard (Mira, Trello, Yandex Wiki), а также облачных сервисов для хранения и совместного использования файлов, редактирования</p>	10	10	3

		нового контента (Google Docs, МойОфис, Яндекс документы, MS Word).			
8.	Английский язык: Великобритания, Лондон Немецкий язык: Bekanntschaft Meine Familie Unsere Universität Wir lernen Deutsch Mein Tagesablauf Mein Lebenslauf Французский язык: Ma famille. Mon appartement	- Работа с текстами, используя электронные словари: Abby Lingvo, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster Dictionary, duden.de; - Изучение страноведческой лексики с помощью Quizlet.	16	16	4
Семестр 2					
9.	Грамматика для продуктивного усвоения: Английский язык 1. Имя прилагательное. Наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий. 2. Типы вопросительных предложений. 3. Модальные глаголы. Немецкий язык 1. Претеритум. 2. Перфект, Плюсquamперфект актив. 3. Степени сравнения прилагательных и наречий. 4. Личные и притяжательные местоимения. Французский язык 1. Verbes pronominaux 2. Imparfait 3. Futur simple	.Выполнение интерактивных упражнений, используя контент он-лайн курсов системы lms.guap.ru и сервис Online Test Pad.	8	8	1

	4. Pronoms démonstratifs 5. Concordance des temps 6. Plus-que-parfait				
10.	<p>Грамматика для рецептивного усвоения:</p> <p>Английский язык</p> <p>1. Прямая и косвенная речь. 2. Согласование времен.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Числительные 2. Склонение имен прилагательных 3. Склонение имен существительных</p> <p>Французский язык</p> <p>1. Verbes pronominaux 2. Concordance des temps 3. Plus-que-parfait</p>	Изучение грамматического материала и выполнение упражнений с использованием электронных учебных изданий ЭБ «Лань», «Знаниум»	9	9	1
11.	Профессионально-ориентированные тексты по специальности: Компьютеры: аппаратное обеспечение	<ul style="list-style-type: none"> - Работа с лексическим материалом, используя ресурсы он-лайн курсов системы lms.guap.ru , электронные учебные издания ЭБ «Лань», «Знаниум»; - Работа с профессиональными текстами, используя он-лайн словари, а также онлайн сервис анализа текстов ISTIO; - Изучение профессиональной лексики с помощью Quizlet; - Работа в командах над решением профессиональных кейсов с использованием Jamboard (Mira, 	18	18	2

		Trello, Yandex Wiki), а также облачных сервисов для хранения и совместного использования файлов, редактирования нового контента (Google Docs, МойОфис, Яндекс документы, MS Word).			
12.	Английский язык: 1. Russia 2. St Petersburg Немецкий язык Russland (geografische Lage, Staatliches, Wirtschaft, Kultur) Moskau St. Petersburg Французский язык 1. Ma journée de travail 2. Le temps et les saisons	- Работа с текстами, используя электронные словари: Abby Lingvo, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster Dictionary, duden.de; - Изучение страноведческой лексики с помощью Quizlet.	16	16	3
Всего			102		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 1, час	Семестр 2, час
1	2	3	4
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	54	27	27
Курсовое проектирование (КП, КР)			
Расчетно-графические задания (РГЗ)			
Выполнение реферата (Р)			
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	10	5	5
Домашнее задание (ДЗ)	50	25	25
Контрольные работы заочников (КРЗ)			
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)			
Всего:	114	57	57

5. Перечень учебно-методического обеспечения

для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.

Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
X Т 17	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 1 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 87 р. - ISBN 978-5-8088-1417-2	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А 3-68	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 2 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 76 р. - ISBN 978-5-8088-1419-6	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
https://urait.ru/bcode/450827	Бутенко, Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (В1–В2). IT-English : учебное пособие для вузов / Е. Ю. Бутенко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 119 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07038-5. — Текст : электронный	
8Н	Немецкий язык: учебно-методическое	Имеются экземпляры в

Г 94	пособие / Е. Ю. Гуляева, А. В. Ерышева, Т. О. Самохина; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 148 с.	отделах: ФО(5)
https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/gxmedia.galileo-press.de/leseproben/3329/galileocomputing_it_handbuch_fuer_fachinformatiker_6.p	Руководство по информационным технологиям для ИТ-специалистов: "IT-Handbuch für Fachinformatiker" von Sascha Kersken, 2021	
https://e.lanbook.com/book/163870	Богущ, Н. Б. Французский язык : учебно-методическое пособие / Н. Б. Богущ. — Москва : РТУ МИРЭА, 2020. — 52 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	
https://www.studentlibrary.ru/book/9785992504026-21061507.html	Иванченко, А. И. Французская грамматика в таблицах и схемах / Иванченко А. И. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 128 с. - ISBN 978-5-9925-0402-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт].	
https://e.lanbook.com/book/164320	Иванченко, А. И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи : учебное пособие / А. И. Иванченко. — Санкт-Петербург : КАРО, 2020. — 376 с. — ISBN 978-5-9925-0596-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	
https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507362-21062001.html	Голотвина, Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях : пособие для изучающих французский язык / Голотвина Н. В. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт].	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
https://deseite.ru	Деловая переписка на немецком языке
www.alleng.ru/english/test.htm	Информационный ресурс. Актуальная информация. Материалы имеют пометку о степени сложности (простой, средней сложности и высокой). Есть тесты и викторины. Много аудио-материалов. Учебники и словари английского, немецкого и французского языков
www.englishtips.org	Информационный ресурс на английском языке
www.classes.ru	Учебники для чтения на сайте (все языки)
www.computerlanguage.com https://www.computerhope.com/	Словари компьютерных терминов на английском языке
https://perfekt.ru/dictionaries/tech.html	Англо-русский словарь технических терминов
www.alleng.ru/english/test.htm	Информационный ресурс. Актуальная информация. Материалы имеют пометку о степени сложности (простой, средней сложности и высокой). Есть тесты и викторины. Много аудио-материалов. Учебники и словари английского, немецкого и французского языков
http://www.google.ru/books/edition/Robotik/iHYeBgAAQBAJ?hl=ru&gbpv=1&dq=Robotik&printsec=frontcover	Учебники и учебные пособия по робототехнике
www.link.springer.com/journal/13218/volumes-and-issues/35-1	Научный интернет-журнал по искусственному интеллекту на немецком и английском языках
www.computerwoche.de	Интернет-журнал Computerwoche: статьи по искусственному интеллекту, IT и др.
http://www.lemonde.fr/	ежедневное французское издание
http://www.ifspb.com/	сайт Французского института в Петербурге
www.alleng.ru http://www.francuzskiy.fr http://baihou.ru/ef	сайты для изучающих французский язык
https://www.derdiedaf.com/	Приложения и инструментарий для проведения занятий по немецкому языку
http://www.klett.de	- Учебники немецкого языка издательства Klett для изучающих немецкий язык и для учителей. - онлайн-упражнения с ключами и pdf-файлы с материалами из учебника.
http://www.polarfle.com	Упражнения по французскому языку
http://www.dialang.org	Тест Европейского проекта на знание различных языков (14), содержит педагогические советы.

https://hinative.com/ru	HiNative -платформа, на которой можно задавать вопросы носителям языка и интерактивно общаться с носителями языка на любые темы (в т.ч. связанные с изучением языка)
https://ru.duolingo.com/	DUOLINGO – сайт для изучения английского, немецкого, французского и испанского языков в игровой форме
https://lingualeo.com/ru	Lingualeo — это эффективный сервис для увлекательной практики языков (чтение и прослушивание текстов, просмотр видео)
www.learn-english-today.com	Словарь делового английского языка
https://www.businessenglishpod.com/category/vocabulary/online http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/	Сайт с англоязычными статьями по отдельным направлениям
https://www.businessenglish.com/index_en.html	Видео-лекции, уроки, задания по направлению деловой английский язык

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
1.	Интернет-браузеры (Google-Chrome, Yandex, Firefox, Internet Explorer, Opera)
2.	Облачные сервисы для хранения и совместного использования файлов, редактирования цифрового контента (Google Docs, МойОфис, Яндекс документы)
3.	Офисные приложения Microsoft Office (Word, Excel, Power Point и др.)
4.	ИКТ для совместной проектной работы и общения (LMS, Zoom, Skype, MS Teams, Yandex.Телемост, BBB, Trello, Miro, Padlet, Canva, Mentimeter, MindMeister

8.2. Перечень информационно-справочных систем,используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
http://www.consultant.ru/	Консультант Плюс - законодательство РФ кодексы и законы
https://znanium.com/	ЭБС ZNANIUM
https://urait.ru/	ЭБС Юрайт
https://e.lanbook.com/	ЭБС Лань

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитория для практических занятий	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории
2	Аудитории общего пользования (для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории
3	Библиотека, Интернет-класс ГУАП (для самостоятельной работы)	Помещения укомплектованы специализированной мебелью, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ГУАП

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену; Экзаменационные билеты; Тесты.
Зачет	Список вопросов; Тесты.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 – Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	
«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.
«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
1	<p>Письменный перевод специального текста с иностранного языка на русский язык со словарем. Форма проверки понимания – выборочное чтение и перевод. Норма - 1500 печ.зн. Время выполнения задания – 45 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of Radioelectronic Devices 2. Automatic Control 3. The Second Industrial Revolution 4. Esperanto for Computers 5. Robots: Japan Takes the Lead 6. History of Electronics 7. Beyond the Era of Materials 	<p>УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1</p>

	8. Elements of Electric and Radio Circuits 9. Matter and Energy 10. The Age of Technology 11. Micro, Mini or Mainframe Computers 12. Information Machines 13. What is a Programming Language? 14. The Future of Cybernetics 15. Computers and Cybernetics 16. Digital Communication 17. Networking 18. Optical Switches 19. Electronic Brain 20. Instant Messaging 1: „Die Nanotechnik ist unsere Zukunft“ 2: „Roboter mit Köpfchen“ 3: „Wer erfand das erste Radar“ 4: „Großrechner - Kleinrechner“ 5: „Speichersystem“ 6: „Konzepte für Rechner der Zukunft“ 7: „Resonanzen können zu Katastrophen führen“ 8: „3D-Chip nach Vorbild des Gehirns“ 9: „Mathematik und Sprachwissenschaft“ 10: „Nanotechnik“ 1. L’acier et ses alliages 2. L’électronique et de nouvelles technologies 3. Le soudage 4. Les ordinateurs 5. Les problèmes écologiques	
2	Коммуникативное чтение и пересказ оригинального текста страноведческого характера	УК-4.3.1 УК-4.У.1

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.
 Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
1	Выберите правильную грамматическую форму (существительного, прилагательного, числительного, глагола и т.д.)	УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1
2	Заполните пропуски (лексический и грамматический материал)	
3	Задайте вопросы ко всему высказыванию/ к выделенным словам	
4	Переведите на русский/ иностранный язык	
5	Передайте следующие высказывания в косвенной речи	
6	Отметьте предложения, которые нельзя преобразовать в страдательный залог	
7	Раскройте скобки, поставив глагол-сказуемое в активном или страдательном залоге	

8	Укажите тип условного предложения
9	Переведите слова и словоформы в скобках
10	Объясните употребление артиклей
11	Заполните таблицу, употребив указанные разряды местоимений
12	Расставьте слова в правильном порядке
13	Разместите приводимые прилагательные в 3 столбца
14	Закончите предложения, употребляя соответствующую форму
15	Ответьте на вопросы
16	Поставьте предложения в вопросительную/ отрицательную форму
17	Выберите правильный вариант ответа
18	Укажите все формы инфинитива/ причастия/ герундия
19	Выберите правильный иностранный/ русский эквивалент
20	Используйте конструкции с неличными формами глагола вместо русских придаточных предложений
21	Укажите функцию неличных форм глагола
22	Укажите, чем выражены главные члены предложения
23	Найдите второстепенные члены предложения, укажите их функцию
24	Задайте все возможные специальные вопросы к тексту
25	Определите видо-временные формы глаголов-сказуемых
25	Переведите предложения, содержание модальные глаголы
26	Образуйте сложные предложения, используя приведенные в скобках союзы
27	Образуйте сложные предложения, используя приведенные в скобках союзы
28	Исправьте следующие утверждения
29	Определите, какими частями речи являются подчеркнутые слова и словосочетания
30	Найдите ошибки в следующих предложениях и высказываниях
31	Внеаудиторное чтение – 2 нормы
32	Письменный аудиторный перевод специального текста с иностранного языка на русский язык
33	Беседа по темам разговорной практики

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
-------	--	----------------

	Не предусмотрено	
--	------------------	--

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Примерный перечень контрольных и практических задач / заданий
1	<p>Задания, направленные на овладение стратегиями самообучения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. диагностика индивидуальных трудностей при аудировании, чтении, письме, говорении 1.2. выставление самооценки в конце каждого раздела и постановка личных учебных задач 1.3. обмен опытом на лучший способ запоминания слов 1.4. ведение собственного словаря для расширения словарного запаса 1.5. составление собственного терминологического глоссария, необходимого для обсуждения специальных вопросов 1.6. догадка значения слова по контексту 1.7. семантизация слова по аффиксам 1.8. обобщить свой опыт и составить оглавление для собственного учебника по грамматике, объяснить свой выбор 1.9. выполнение тестов самокоррекции 1.10. овладение стратегиями скоростного чтения 1.11. овладение техникой быстрого просмотра для определения общего смысла 1.12. овладение стратегией быстрого поиска специфической информации 1.13. составление карточек-заданий для партнера с ключом
2	<p>Задания, направленные на развитие навыков чтения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. догадаться о проблематике, содержании текста по заголовку, картинке, новым словам и т.д. 2. придумать подходящий заголовок к тексту, абзацу, картинке 3. определить тему, главную идею текста 4. определить тип организации текста 5. найти ответы на вопросы в тексте <ul style="list-style-type: none"> • составить собственные вопросы к тексту, ориентированные на точность понимания смысла прочитанного • составить план текста в форме ключевых слов, основных идей абзаца, вопросов • сравнить разные тексты по той же проблеме • сделать вывод о прочитанном • восстановить текст в нужной последовательности • вставить пропущенные фрагменты текста • найти аналогичный текст и придумать к нему задания
3	<p>Задания, направленные на развитие навыков аудирования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • вычленить разговорные формулы, цифры, даты, имена, термины и т.п. • прогнозировать продолжение фразы, употребление клише, ответа/вопроса и т.п. • извлечь основную идею, конкретную информацию • соотнести информацию с говорящим • сформулировать тему

	<ul style="list-style-type: none"> • заполнить пропуски в опоре • выбрать правильный вариант
4	<p>Задания, направленные на развитие навыков письма:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сделать выписки из статьи, отвечая на вопросы – выписать ключевые слова – составить план, тезисы – сократить текст, написать краткое содержание – закончить предложения – трансформировать предложения – расширить текст, написать продолжение – объединить предложения в соответствии с определенным типом организации текста с использованием сигнальных слов – написать аннотацию, рецензию, доклад, статью, резюме, приглашение, письмо, инструкцию, репортаж и т.п. – заполнить анкету, декларацию
5	<p>Задания, направленные на развитие навыков говорения:</p> <ul style="list-style-type: none"> – задать вопрос – логично и понятно ответить на вопрос – дать оценку прочитанному, услышанному – употребить функциональные формулы, требуемые контекстом (клише, вводные структуры, формулы вежливости) – выступить с докладом, сообщением – участвовать в ролевой игре, дискуссии – взять интервью
6	<p>Задания, направленные на работу с лексикой:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. выбрать слово с наиболее общим значением из синонимического ряда 2. сгруппировать слова по определенному признаку (анalogии) 3. образовать производные слова 4. установить соответствие между словом и дефиницией 5. найти наиболее употребительные словосочетания с данным словом 6. найти и исправить ошибку 7. вычеркнуть неподходящее 8. найти эквиваленты 9. соотнести словарные статьи 10. воспроизведение контекста для нового слова (на уровне словосочетания, предложения, текста) 11. подобрать синонимы, антонимы, подходящие прилагательные 12. заполнить пропуски в тексте, используя слова из таблицы, проверить себя/товарища по ключу 13. вставить недостающие слова 14. заполнить кроссворд, чайнворд 15. подобрать обобщающие слова к группам слов
7	<p>Задания, направленные на работу с грамматикой:</p> <ul style="list-style-type: none"> • выбрать правильный/нейтральный вариант • соединить по смыслу разрозненные части предложения • дополнить предложение • выбрать подходящую форму

	<ul style="list-style-type: none"> • вставить пропущенные предлоги • подчеркнуть форму и объяснить ее употребление
--	--

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Целью дисциплины «Иностранный язык» является получение студентами необходимых знаний, умений и навыков в объёме, позволяющем в дальнейшем использовать его для поиска и анализа иностранных источников информации, как средство общения в ситуациях универсального типа на уровне, соответствующем «Допороговому уровню» А1-2 в общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком.

11.1. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий (*если предусмотрено учебным планом по данной дисциплине*)

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Тематическое содержание практических занятий отражено в рабочей учебной программе дисциплины.

Фонетический материал осваивается как языковой материал, в процессе работы с которым формируются речевые навыки и умения.

Грамматический материал в курсе предьявляется по темам в наглядных обобщающих грамматических таблицах и активизируется в упражнениях, языковых и речевых.

Лексический материал курса распределяется по тематическому принципу и делится на рецептивный и репродуктивный. Расширение словаря происходит на материале учебника, периодической печати, научно-популярных и художественных текстов, аудиовизуальных источников информации.

Для обеспечения эффективности учебного процесса помимо педагогических принципов обучения широко используется **технология обучения взрослых**, основывающаяся на таких **андрагогических принципах обучения**, как приоритет

самостоятельного обучения, принцип совместной деятельности, принцип опоры на опыт обучающегося, индивидуализация обучения, системность обучения, контекстность обучения, принцип актуализации результатов обучения, принцип развития образовательных потребностей, принцип осознанности обучения.

Структурно практические занятия, как правило, состоят из нескольких этапов:

- подготовительного, включающего проверку готовности студентов и объяснение преподавателем порядка проведения предстоящего занятия;
- основного, в течение которого осуществляется практическая деятельность студентов по решению задач или выполнению упражнений и т. д.
- заключительного, на котором преподаватель подводит итоги занятия, дает задания для самостоятельной работы, проводит текущий контроль в различных формах.

Критериями оценки качества проведения практического занятия следует считать следующие:

- ярко выраженная целенаправленность, определяемая постановкой проблемы, стремлением связать теоретический материал с практикой, выделением главных вопросов, связанных с профилирующими дисциплинами, знакомством с последними достижениями науки по предмету;
- профессиональные и педагогические способности преподавателя – пояснения и заключения преподавателя квалифицированные, убедительные обогащающие знания студентов, содержащие теоретические обобщения.

Объем времени на выполнение практических занятий отражается в учебном плане и в рабочих программах учебных дисциплин. Распределение отведенного объема времени осуществляется преподавателем соответствующей дисциплины с учетом специфики изучаемой дисциплины и в соответствии с ведущей дидактической целью содержания практических занятий. Продолжительность занятия не менее двух академических часов. Практическое занятие должно проводиться в учебных кабинетах или специально оборудованных помещениях. Практические занятия должны быть обеспечены в достаточном объеме необходимыми методическими материалами, включающими в себя комплект методических указаний к циклу практических работ по данной дисциплине.

Содержание практических занятий по учебной дисциплине должно охватывать весь круг профессиональных умений, практического опыта на подготовку к которым ориентирована данная дисциплина. В конце практического занятия преподаватель оценивает работу студента через разные формы, спланированные преподавателем. Студент обязан выполнить практическую работу, пропущенную по уважительной причине, в часы, согласованные с преподавателем.

11.2. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся являются:

- учебно-методический материал по дисциплине;
- <http://lms.guap.ru/course/view.php>

Методические указания

1. При выполнении домашнего задания необходимо ориентироваться, прежде всего, на тот минимум, который был предъявлен на учебном занятии.

2. При выполнении творческих работ необходимо основываться на опыте, полученном на учебном занятии, а также самостоятельно находить дополнительную информацию и использовать новые, интересные формы работы с материалом, формы его предъявления.

3. При подготовке к аудиторным самостоятельным, контрольным работам, тестам необходимо:

- повторить весь пройденный теоретический грамматический материал
- просмотреть примеры грамматических явлений
- проделать самостоятельно примеры по каждому разделу
- повторить лексический материал пройденного тематико-ситуативного блока.

Кроме того, при самостоятельной работе с тематическим материалом студент осваивает следующие виды сквозных и информационных технологий:

Самостоятельная работа студентов		
Раздел	Содержание	Информационные и «сквозные» технологии
Раздел 1. Вводный фонетический курс 1. Коррекция произносительных навыков (артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма); 2. Коррекция навыков чтения транскрипции; 3. Автоматизация технических навыков чтения про себя; 4. Развитие навыков обращенного чтения УК-4.У.1 УК.4.В.1	Тренинг Аудирование Коррекция произносительных навыков	приложением Otismo.
Раздел 2. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения УК-4.3.	Изучение грамматического материала. Выполнение интерактивных грамматических упражнений и онлайн тестов.	- Lms.guar.ru; - Электронные учебные издания ЭБ «Лань», «Знаниум»; - Сервис Online Test Pad.
Раздел 3. Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю УК-4.3.1 УК-4.У.1	Анализ профессионально-ориентированных статей. Составление глоссариев.	- ISTIO (онлайн сервис анализа текстов) - Quizlet

УК-4.В.1		
Раздел 4. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте	<ul style="list-style-type: none"> - Поиск информации для подготовки сообщений на иностранном языке. Самостоятельное изучение базовой и деловой лексики - Контент-анализ текста. Подготовка презентации как самостоятельно, так и в мини-группах - викторины УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1	<ul style="list-style-type: none"> - Использование интернет-браузеров для поиска информации (Google Chrome, Yandex, Firefox, Internet Explorer, Opera и др.) - https://www.ausbildungspark.com/einstellungstest/ - ISTIO (онлайн сервис анализа текстов) - Quizlet - Padlet - Lms.guap.ru (элемент курса « Глоссарий») - Abby Lingvo, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster Dictionary, duden.de; - Kahoot

На начальном этапе самостоятельного изучения иностранного языка рекомендуется использование игровой платформы <https://www.german-games.net/ru>, а также duolingo.com, приложение дополненной реальности Moodly ДР.

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины, стимулирования учебной деятельности обучающихся, совершенствования методики проведения занятий и проводится в ходе всех видов занятий в форме, предусмотренной тематическим планом или избранной преподавателем. Результаты текущего контроля успеваемости отражаются в журнале учета учебных занятий и используются кафедрами для оперативного управления образовательным процессом. Видами текущего контроля являются контрольные работы (занятия).

Текущий контроль осуществляется с целью систематической проверки достижения обучающимися обязательных результатов обучения по дисциплине – минимума, который необходим для дальнейшего обучения, выполнения программных требований к уровню подготовки обучающихся. Текущий контроль проводится по завершению изучения отдельных наиболее сложных и объемных тем, разделов учебной дисциплины.

Контрольные работы (занятия) выполняются в виде письменных ответов на вопросы, выполнения контрольных заданий или практической проверки выполнения обучающимися упражнений. Контрольные работы (занятия) могут проводиться в электронной форме. Содержание заданий на контрольную работу (занятие) и порядок ее выполнения устанавливаются кафедрой.

Выполнение грамматических и лексических тестов студент может осуществлять в системе lms.guap.ru, а также с помощью сервисов Quizlet, Online Test Pad (<https://onlinetestpad.com/ru/tests>) – ресурс для создания тестов., образовательной платформы Взгляни (<https://vznaniya.ru>), образовательной платформы Joyteka (<https://joyteka.com/ru>).

11.4. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Для прохождения промежуточной аттестации и выполнения перевода оригинального профессионального текста предусмотрены следующие информационные технологии:

1) Сохранение и редактирование перевода, используя текстовые редакторы, в том числе редактор Microsoft (MS Word), МойОфис Текст.

2) Использование электронных словарей: Abby.Lingvo, а также толковый словарь duden.de

Кроме того, для подготовки устного высказывания по профессионально-ориентированной тематике рекомендуется использование интеллектуальных карт (MindMeister) и функционала Microsoft PowerPoint, Яндекс. презентации, Canva.

Запрещено использовать перевод текста целиком через такие ресурсы как Яндекс.Переводчик, Google Переводчик, и другие.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

– зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестра) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

– дифференцированный зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся при изучении дисциплины, при выполнении курсовых проектов, курсовых работ, научно-исследовательских работ и прохождении практик с аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Советы по подготовке к экзамену

- Следует заранее ознакомиться со структурой экзамена.
- Ликвидировать по возможности задолженность по отдельным темам. В случае невыполнения этого пункта все долги выносятся на экзамен.
- При подготовке к экзамену следует повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии, чтение переводных упражнений с листа в быстром темпе.
- Осуществить тренировочный пересказ нескольких текстов аналогичного объема, обращая внимание на структуру и форму высказывания, выражение своей точки зрения.

Система оценок при проведении промежуточной аттестации осуществляется в соответствии с требованиями Положений «О текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов ГУАП, обучающихся по программам высшего образования» и «О модульно-рейтинговой системе оценки качества учебной работы студентов в ГУАП».

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой